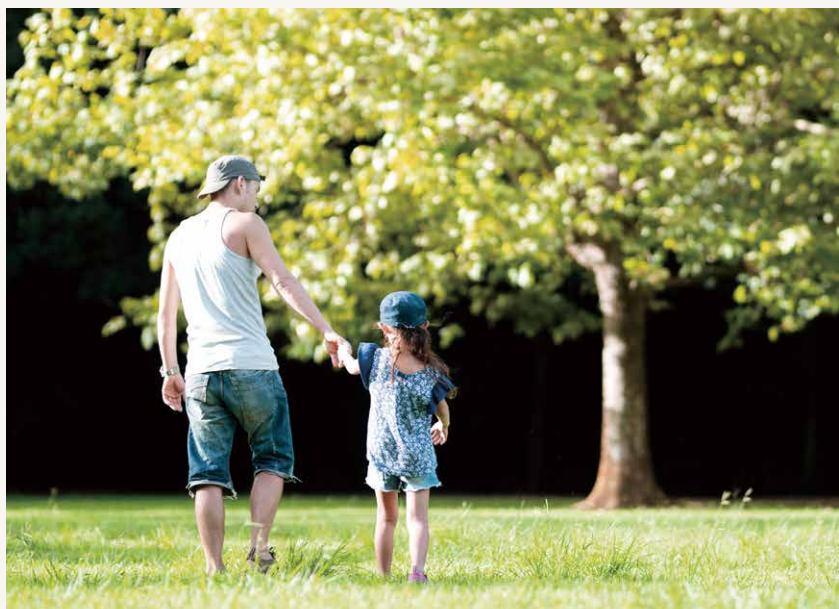


守护您 丰足未来





人生路上充满不同的挑战，守护挚爱的家人、实现未圆的梦想、累积丰盛的财富及维持健康的体魄，这是否已经妥善规划您的人生？「人无远虑，必有近忧」，中银香港为您未雨绸缪，与您携手创造属于您的美满人生。

路纵难行，但同路有人——我们多年来秉承「以人为本」的精神，认真倾听每一位客户的需要，为您和您挚爱的家人设计最合适的理财方案。





## 香港人寿保险的优势



### 连续二十四年获评选为「全球最自由经济体」<sup>1</sup>

香港特别行政区（「香港」）在「财政健康」、「营商自由」、「贸易自由」和「金融自由」等方面荣获评选为全球首位，深受国际认同。

### 寿险保费合理

香港的人寿保险费率一般是按照人口寿命、疾病发病率、死亡率等各种因素精算出来。根据过往统计数字，香港市民较以前长寿。随著平均预期寿命的持续增长，香港的寿险保费亦相对较以前吸引。



### 保单灵活性高

大部分保险公司接受的投保年龄上限一般为75岁，而且设有多种货币选择，包括美元、人民币、港元等。同时，保单受益人一般可于保单生效后转换，亦有部分保险公司会接受于保单生效后转换保单持有人。

### 认真了解客户需要

投保人士必须在香港投保，并于投保前进行财务需要分析，再考虑其财务负担能力及所需保障后，方可介绍合适的保险产品。



### 理赔申请手续简单

客户可选择透过邮寄方式申请理赔，而香港大部分的保险公司对于处理香港及其他地区的理赔亦有非常丰富的经验。

以上资料仅供参考，实际情况需视乎个别保险公司之规定。

欢迎浏览保险业监管局的网站，了解香港保险市场及行业的概览和统计数据：保险业监管局 [www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)

<sup>1</sup> 资料来源：美国传统基金会《2018 经济自由度指数》



# 中银香港就是您的首选



## 百年品牌 源远流长

历经逾百年发展，中银香港已成为香港主要商业银行集团、三家发钞行之一和唯一的人民币清算行。近年来，中银香港陆续收购中国银行在东盟的机构和业务，并在文莱设立分行，积极向国际化区域性银行转型，为客户提供跨区域、多币种、一站式的综合金融服务。



## 庞大网络 屡获殊荣

中银香港拥有全香港最庞大的服务网络——接近**200家分行**、**1,000多部自助设备**、网上银行及手机银行等高效电子渠道，务求为每位客户提供最便捷的金融服务。

**2014 - 2018**

连续五年荣膺《亚洲银行家》  
「亚太及香港区最稳健银行」

THE ASIAN BANKER  
**STRONGEST BANK  
IN HONG KONG AND  
ASIA PACIFIC 2014-2018**  
*by balance sheet*



## 积极求进 推陈出新

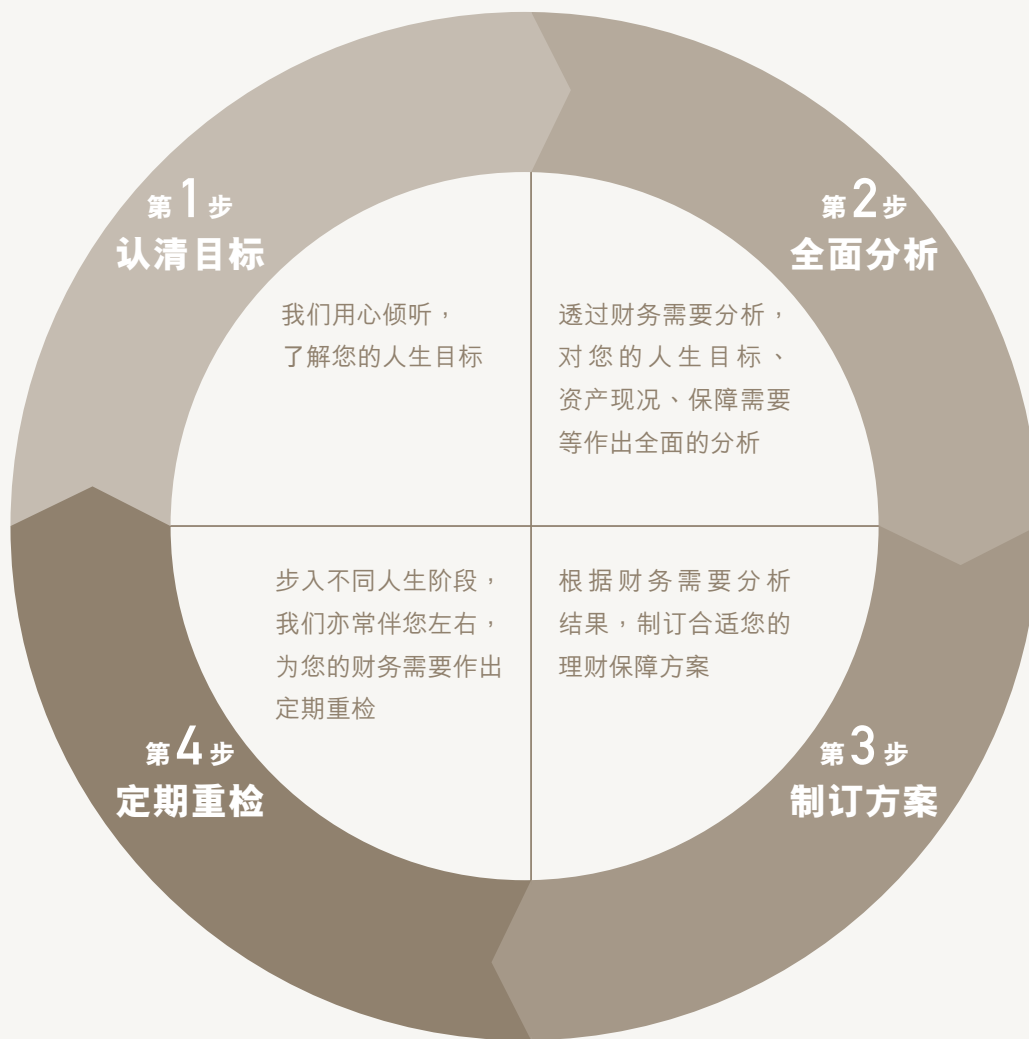
中银香港一直以客为本，提供多元化的保险产品，以满足客户不同人生阶段的需要。同时，我们提供多种保费缴付方法如透过户口转账，支票缴付等等，尽量配合客户的理财需要。另外，我们亦提供各种配套服务包括保费融资，保单作押等，使客户的财务安排更有弹性。

如果想了解我们的最新资讯，欢迎浏览中银香港网页：[www.bochk.com](http://www.bochk.com)



## 中银香港了解您的需要

我们深信，每位客户的需要会随著不同人生阶段而改变。因此，我们致力为您提供客观及专业的建议，助您轻松达到人生目标。



为您提供合适的理财方案，  
助您轻松地实现每个梦想。



## 在人生不同阶段，您或许需要以下保障：



### 年轻才俊

**储蓄策划** ——  
终身寿险、储蓄寿险  
创业、持续进修、  
结婚、环游世界、  
人生第一桶金

**Fast fact #1：**海外修读MBA的总学费连生活费开支可高达港币200万元<sup>2</sup>。



### 美满家庭

**家庭计划** ——  
终身寿险、教育储蓄保障、医疗保障  
置业、生儿育女、子女升学、供养父母

**Fast fact #2：**海外升学开支：每年学费连住宿费约港币20万元至港币50多万元<sup>3</sup>。



### 黄金岁月

**退休计划** ——  
年金入息计划、重疾保障

医疗预算、为退休生活建立稳定现金流

**Fast fact #3：**根据「香港人寿保险从业员协会」委托「港大民意研究计划」的一项调查发现，近47%在职人士未有为未来退休规划打算<sup>4</sup>。而退休后的总开支可达港币460万元；若希望享受更丰裕的退休生活，总退休金额更可能高达港币1,280万元（估算方式如下）。



### 银发一族

**财富传承** ——  
退休保障计划、财富传承方案  
协助子女置业、环游世界、维持健康体魄

**Fast fact #4：**环游世界要花多少钱？  
旅游开支因个人的行程及食宿安排而定，根据市场资讯，环游世界至少要港币70万元以上<sup>5</sup>。

假设于55岁退休，退休期间无需负担住屋开支，退休期为30年，估计的退休总开支如下：  
(假设投资回报率与通胀率相同)

例子(1)：每人每月开支港币12,800元\* X 12个月 X 30年 = 港币4,608,000元

\* 假设饮食占港币6,000元、交通占港币800元、水电煤管理费占港币3,000元、杂项占港币3,000元

例子(2)：每人每月开支港币35,600元\*\* X 12个月 X 30年 = 港币12,816,000元

\*\* 假设生活质素提升，相关生活会倍增以包括额外开支，如保健、医疗、娱乐及每月额外预留港币1万元的外游开支

<sup>2</sup> 海外修读MBA相关机构网站及市场资讯（截至2018年11月）

<sup>3</sup> 海外修读中学 / 大学相关机构网站及市场资讯，以澳洲及美国为例（截至2018年5月）

<sup>4</sup> 2016年5月3日《香港经济日报》「8成人料退休 户口无\$400万」

<sup>5</sup> 摘自各旅行社的资讯（截至2018年11月）

## 医疗保障 未雨绸缪

通货膨胀、人口老化及医疗技术日新月异是医疗开支日益增加的主要因素。纵使您可能有团体医疗保险保障，但此类保险一般未能全面覆盖医疗开支。何不未雨绸缪，筹划周全，让您和您的家人不幸患病时可专注治疗及休养，无需为财务负担而烦恼？

### 过去15年香港的三大致命疾病<sup>6</sup>

2017年，在香港因三大致命疾病被夺去宝贵生命的人数：



癌症  
14,354人



肺炎  
8,032人



心脏病  
6,138人

每年死于癌症的人占了全港死亡人数约30%<sup>7</sup>，即每10位离世的人当中，有3位死于癌症。

### 香港最常见的三种癌症<sup>7</sup>



大肠癌



肺癌



乳癌

### 医疗成本持续高企

随著医疗技术的进步，微创手术和癌病的新药治疗等渐受患者采用，但费用却十分高昂，如注射型标靶药物，每月费用可高达港币170,000元<sup>8</sup>。

收费项目	参考费用 <sup>8</sup> （港币）
私家医院住院费（每日）	1,500元 - 6,600元
大肠内窥镜检查 及 瘜肉切除术	10,000元 - 30,000元
注射型标靶药物（每月）	130,000元 - 170,000元
口服标靶药物（每月）	40,000元 - 360,000元

一年的癌症医疗费用可高达港币1,000,000元

以上资料仅供参考，手术费均以中位数进行统计。住院收费或会不时更新，详情请向有关医院查询。

<sup>6</sup> 卫生署卫生防护中心，2017年生命统计数字

<sup>7</sup> 香港癌症资料统计中心《2016年香港主要癌症》发病数字（最后更新至2018年11月）

<sup>8</sup> 香港各区私家医院网站及一般市场资讯（截至2018年5月）





而其他的医疗项目费用亦会因为医疗成本高企而有机会成为您的财政负担：

医疗项目	香港主要私家医院或医疗中心收费 <sup>8</sup>	
	检查 / 手术	收费 (港币)
 <b>产科</b> <div style="border: 2px solid #8B4513; border-radius: 50%; padding: 10px; display: inline-block; margin-top: 10px;"> <p><b>准妈妈小贴士</b>                      收费以本港居民计算，非本港居民的收费或会高出40%至1倍，详情请向有关医院查询</p> </div>	剖腹分娩	58,615元 - 74,507元
	自然分娩	47,117元 - 64,432元
 <b>身体检查</b>	基本套餐	1,280元 - 3,150元
	中等级套餐	2,380元 - 4,880元
	高等级套餐	8,200元起
*较高级别涵盖更多的检查项目		
 <b>疫苗注射</b>	九价子宫颈癌疫苗（三针）	3,600元 - 10,000元

**您可能同时面对  
 这些问题**



**到底多少医疗预算才足够？**

以上资料仅供参考，手术费均以中位数进行统计。住院收费或会不时更新，详情请向有关医院查询。





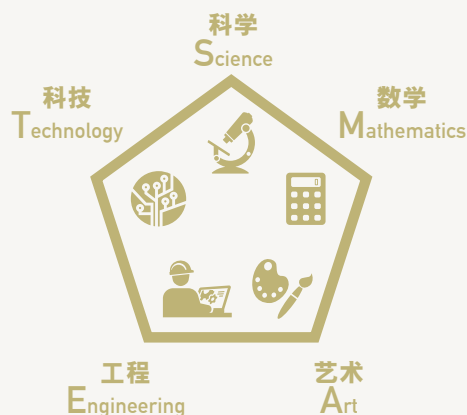
## 教育储备 惜时如金

我们都希望子女可从小作多方面尝试，培养多种兴趣，能文能武。有调查发现，大部分家庭每月用于子女课馀活动的平均开支占家庭总收入 **20%**<sup>9</sup>，多元化发展是近年教育的新趋势，但费用并不便宜。

体育	收费项目	收费（港币）
 <b>剑击</b>	幼儿剑击	每月1,200元 - 3,000元
	私人训练	每小时1,100元 - 2,800元
	剑击装备	3,000元 - 8,000元
 <b>骑术</b>	户外骑术训练课程	每月2,500元 - 3,000元
	私人训练	每堂3,200元
	骑术装备	2,000元 - 5,000元

音乐	收费项目	收费（港币）
 <b>竖琴</b>	私人课堂	每小时500元 - 1,000元（按级别而定）
	竖琴价钱	入门级3,000元起，专业级100,000元起
 <b>色士风</b>	私人课堂	每月1,500元 - 2,000元
	色士风价钱	入门级3,000元起，专业级20,000元起

STEAM 教育	收费（港币）
 儿童电脑程式编写课程	每月3,000元 - 5,000元
 电话程式设计	每月3,000元 - 5,000元



以上兴趣班费用摘自各教育机构网页（截至2018年11月）。

<sup>9</sup> 资料是参照工联会网站的资讯：2016年2月19日，香港工会联合会妇女事务委员会「香港子女教育问卷调查」研究报告

我们都希望子女从小在优质教育的熏陶下茁壮成长，但优质教育的开支所费不菲，您是否已订立中长线的储蓄计划？

## 国际文凭课程 (The International Baccalaureate / IB课程)

2018 年全球 IB 考生达 163,511 人，全球共 186 位状元取得45分满分，香港占当中38名<sup>10</sup>。

2018年香港IB状元数目最多的首5间协会 / 学校	每年学费（港币） <sup>11</sup>	2018年度 IB 状元数目
英基学校协会（辖下 7 间学校）	111,200元 - 135,000元	15
拔萃男书院	48,650元 - 99,320元	7
圣保罗男女中学	91,000元	5
保良局蔡继有学校	75,570元 - 115,390元	2
沪江维多利亚学校	129,400元 - 186,800元	2

## 本港及4大热门海外升学国家的大学学费<sup>12</sup>

国家 / 地区	每年大约学费（港币）	年期
香港	42,000元	4
美国	220,000元 - 340,000元	4
英国	100,000元 - 360,000元	3
加拿大	50,000元 - 160,000元	4
澳洲	90,000元 - 200,000元	3

以上资料仅供参考，学费或会不时更新，详情请向有关院校查询。

<sup>10</sup> 2018年7月6日《香港经济日报》「IB 2018状元龙虎榜增至38人 英基诞15名状元」

<sup>11</sup> 各院校网站及市场资讯（截至2018年7月）

<sup>12</sup> 香港教育局及各院校网站（截至2018年5月）



## 财富传承 薪火相传

人生变幻无常，我们是否应该未雨绸缪，守护我们挚爱的家人？遗产规划可将您多年努力的成果，如您所愿，传承给您的家人。坊间有不少财富传承的工具，而人寿保险就是其中一种。

### 人寿保险有何好处？

- 为挚爱提供长远的财务保障，将您努力的成果薪火相传
- 确保家人按您的意愿继承遗产，避免分配不均或出现纠纷
- 让您退休后仍享有灵活充裕的资金

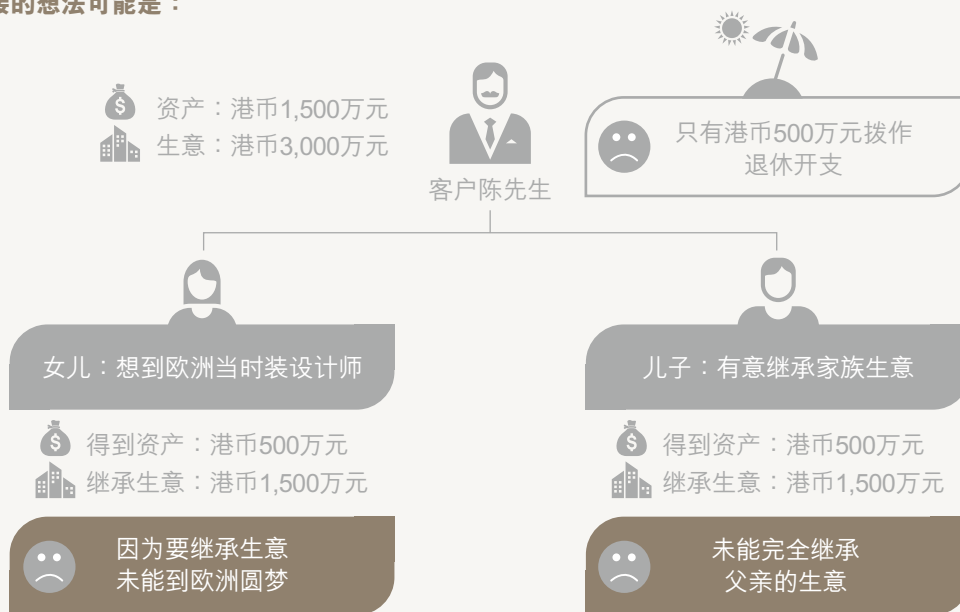


说明例子：投保人（陈先生）43岁，为非吸烟者及身体健康情况良好。

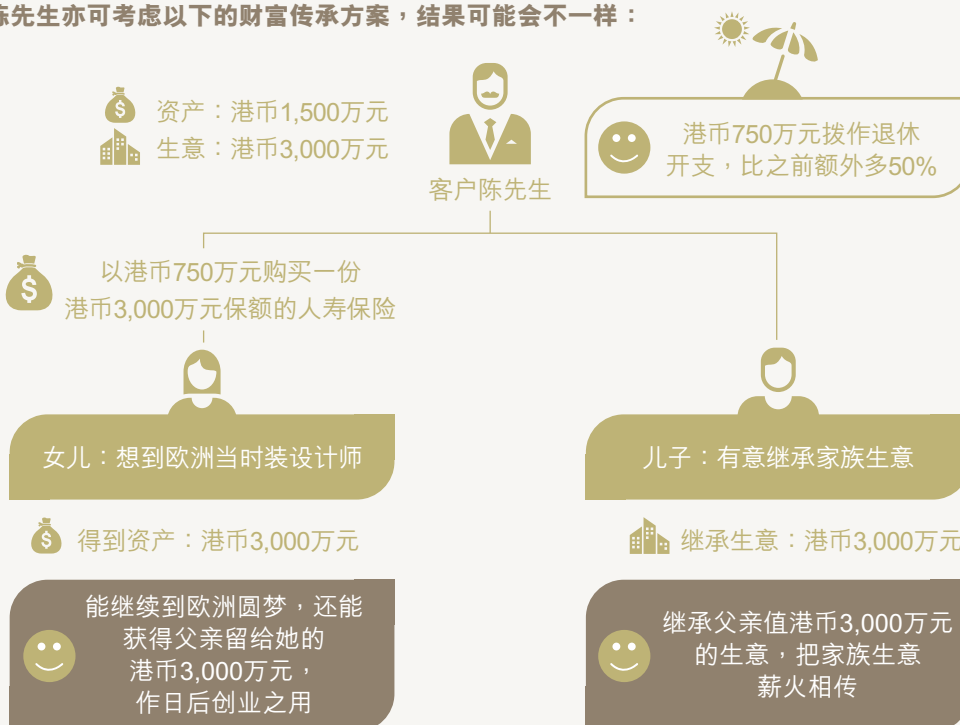
陈先生希望于身故后把港币1,500万元资产和港币3,000万元生意平均分给

- 1) 有意继承家族生意的儿子和
- 2) 打算到欧洲当时装设计师的女儿。

陈先生直接的想法可能是：



事实上，陈先生亦可考虑以下的财富传承方案，结果可能会不一样：



以上例子纯属虚构，如有雷同实属巧合。产品的合适性及投保金额须视乎客户财务需要及其财务负担能力为准。

## 个案分享

35岁的香港夫妻，陈先生在大湾区工作，家庭月入为人民币20万元

- 4岁的儿子正就读香港的国际学校，每年学费及课餘活动费用约港币16万元
- 正积极为儿子将来到英国升学作准备

### 陈先生、陈太太

若儿子将于10年后到海外升学：



- 陈先生可考虑选择**教育储蓄保障计划**，帮助父母于子女到海外升学前及早准备足够的资金。



- 由于陈先生在大湾区工作，经常往返两地，建议考虑适合大湾区客户**的人身意外综合保障计划**<sup>13</sup>，可以帮助他们应付意想不到的情况。

45岁的电子零件厂东主

- 个人资产折合逾港币8,000万元，而来年需调动大部分资金以配合大型业务发展项目
- 目标于15年后退休，但担心没有足够的储备应付退休开支及不幸患上严重疾病时庞大的医疗费用将令自己及家人的生活质素下降

### 黄先生

若黄先生准备于15年后顺利退休，并维持现时生活水平，他可考虑：



- **年金入息计划**可于指定时间提供年金入息，让黄先生妥善理财，安享退休生活。



- 黄先生疼爱家人，**危疾保障**有助提高医疗保障，让黄先生与家人于突发情况下亦能有足够资金，让他可安心接受治疗及休养。

55岁的跨国物流公司老板

- 早年与太太在香港诞下两名儿子
- 经常在中国内地、香港、东南亚各地出差，大部分资产在香港
- 他近年开始规划退休，打算把资产交给两名儿子

### 李先生

李先生经常四出公干，而他亦希望将自己努力多年的成果传承予下一代，他可考虑：



- **退休保障计划**可提供固定年期的保证收入，让他与太太一起享受悠游的退休生活。



- 为了及早安排家人的生活，他可选择**财富传承方案**，为下一代规划资产分配。



- 一份**高端环球医疗险**亦可让他不论身处世界任何地方，均获得优质医疗保障。

以上例子纯属虚构，如有雷同实属巧合。

产品的合适性及投保金额须视乎客户财务需要及其财务负担能力为准。

<sup>13</sup> 此计划为一般保险计划，请参考本宣传品的「重要事项」



# 给企业掌舵人 的方案



## 要员保险 转危为机

雇员是公司的重要资产，而要员更是公司的灵魂支柱。如公司要员不幸身故，可能对企业造成不利影响。贵公司已作好足够准备，以面对要员变化所带来的危机了吗？

### 何谓要员？

- 例如：合伙人、股东、销售总监、首席设计师等

### 方案一：要员商业债务保障

公司往往会于拓展业务时向银行申请商业贷款，而银行审批申请时，公司信誉亦是考虑批核因素之一，而公司信誉跟股东 / 要员的健康状况，却有著密不可分的关系。倘若股东 / 要员健康出现问题或离世，影响还款能力，银行可能有机会向公司追讨贷款。公司便会为著清还贷款而面对流动资金的问题。

如发生以上情况，要员商业债务保障方案的保险赔偿金可为公司提供一笔流动资金，用以偿还债务。



#### 效益：

- 赔偿金可用于偿还商业贷款
- 保留资产实力
- 稳定公司股值

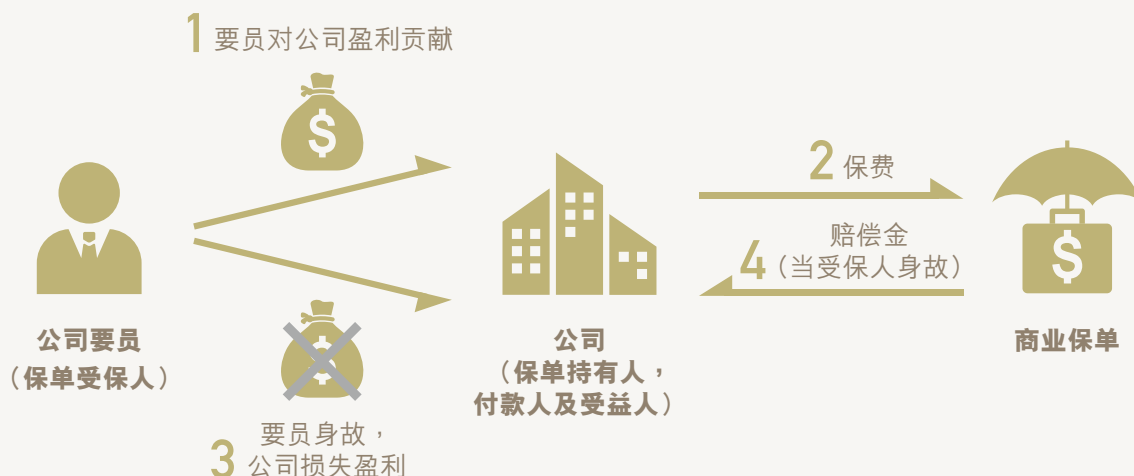
#### 公司投保商业寿险时需考虑：

- 负担能力，并预留足够资金投保商业保险
- 保费供款年期之长短
- 留意均衡保费 / 递增保费
- 受保人留在公司工作之时间长短



## 方案二：要员盈利保障

人力资源对公司十分重要，如公司失去一位负责重要职务的要员，亦会同时失去要员专业知识和经验，从而损失客户，情况严重的话可能会令公司堕入财务困境。要员盈利保障方案的保险赔偿金就是在发生以上情况时可为公司提供一笔流动资金，减轻失去要员带来之收入损失。



### 效益：

- 减轻失去要员带来之收入损失
- 减低因要员离世而对业务带来的影响
- 确保顺利过渡，得以保持良好士气
- 赔偿金为企业提供现金流
- 有缓冲时间招聘新一代接班人

### 公司投保商业寿险时需考虑：

- 负担能力，并预留足够资金投保商业保险
- 保费供款年期之长短
- 留意均衡保费 / 递增保费
- 受保人留在公司工作之时间长短



重要事项：

- 中国银行（香港）有限公司（「中银香港」）为中银集团人寿保险有限公司（「中银人寿」）、中银集团保险有限公司（「中银集团保险」）、中国人寿保险（海外）股份有限公司（「中国人寿（海外）」）及中国太平保险（香港）有限公司（「中国太平（香港）」）委任的主要保险代理银行。
- 中银香港代理的人寿保险计划由中银人寿或中国人寿（海外）承保。
- 中银香港代理的一般保险计划由中银集团保险或中国太平（香港）承保。
- 中银人寿及中国人寿（海外）已获保险业监管局授权及监管，于中华人民共和国香港特别行政区经营长期业务。
- 中银集团保险及中国太平（香港）已获保险业监管局授权及监管，于中华人民共和国香港特别行政区经营一般保险业务。
- 中银人寿及中国人寿（海外）保留根据拟投保人及申请人于投保时所提供的资料而决定是否接受或拒绝有关投保人寿保险计划申请的权利。
- 中银集团保险及中国太平（香港）保留根据投保人及/或投保人于投保时所提供的资料而决定是否接受或拒绝有关投保一般保险计划申请的权利。
- 保险计划受中银人寿、中银集团保险、中国人寿（海外）及中国太平（香港）缮发的正式保单文件及条款所限制。各项保障项目及承保范围、条款及除外事项，请参阅相关保单文件及条款。
- 中银香港以保险公司之委任保险代理身份分销保险产品，有关保险产品为保险公司之产品，而非中银香港之产品。
- 对于中银香港与客户之间因销售过程或处理有关交易而产生的合资格争议（定义见金融纠纷调解计划的金融纠纷调解中心职权范围），中银香港须与客户进行金融纠纷调解计划程序；而有关保险产品的合约条款的任何争议，应由保险公司与客户直接解决。
- 中银人寿、中银集团保险、中国人寿（海外）、中国太平（香港）及中银香港保留随时修订、暂停或终止有关计划，更改有关条款及细则的权利。如有任何争议，中银人寿、中银集团保险、中国人寿（海外）、中国太平（香港）及中银香港保留最终决定权。

本宣传品仅供参考，并只在香港派发，不能诠释为在香港以外提供或出售或游说购买保险公司的任何产品的要约、招揽及建议。有关保险计划详情（包括详尽条款、细则、除外事项、保单费用及收费），请参阅保险公司缮发的保单文件及条款。如有任何查询，请联络中银香港分行职员。

本文并不构成，亦无意作为，也不应被诠释为专业意见，或任何产品或服务之要约或建议。本文无意向派发本文即触犯法例或规例的司法权区或国家的任何人士或实体派发，亦无意供该等人士或实体使用。

本文所载资料乃根据中银香港认为可靠的资料来源而编制，惟该等资料来源未经独立核证，故中银香港不会就本文及其所提供意见的准确性或完整性作出任何保证、陈述或担保。

中银香港及有关资料提供者亦不会就使用及/或依赖本文所载任何资料、预测及/或意见而负责或承担任何法律责任。

本宣传品由中银香港刊发。

最后更新日期：2018年12月

如对本宣传品有任何疑问，请向中银香港职员查询或致电个人客户服务热线3988 2388。



[www.bochk.com](http://www.bochk.com)



